

## AACR2 2002 X RDA (RESOURCE DESCRIPTION AND ACCESS)

O Sistema de Bibliotecas da UFMG ainda esta usando o **AACR2 2002** . Várias bibliotecas no mundo já estão utilizando o RDA para o tratamento de materiais bibliográficos e de autoridades;

É importante que o **catalogador da UFMG** reconheça registros bibliográficos em RDA para a atividade de cooperação desses registros.

A seguir mostramos as principais diferenças entre o RDA e o AACR2 2002. Lembrando que o RDA é fundamentada por elementos existentes do AACR2, porém, reestruturado com maior detalhamento na representação dos dados.

Veja mais informações em: <https://www.loc.gov/marc/RDAinMARC.html>

<http://www.rda-jsc.org/archivedsite/docs/5sec7rev.pdf>

O objetivo é deixar claro que o **catalogador não deve simplesmente importar o registro em RDA**, deve-se editar o registro de acordo com o AACR2 2002.

AACR2	RDA
Abreviaturas	Não abrevia
Adiciona informações entre colchetes	Transcreve como parece, não acrescenta informações
Regras complexas para vários lugares e editores	Registra nomes na ordem encontrada na fonte
Usar abreviaturas <b>s.l.</b> quando o lugar ou <b>s.n.</b> quando o editor são desconhecidos	Usa frases para indicar uma informação desconhecida: <b>[Lugar de publicação não identificado]</b> ; <b>[Editor não identificado]</b>

Fonte: Modesto (2010)

## AACR2 X RDA

AACR2	RDA
xvi, 323 p.	xvi, 323 páginas
[93] p.	93 páginas não numeradas
ca. 500 p.	cerca de 500 páginas
3 v. (1457 p.)	3 volumes (1457 páginas)
45, [40] f.	45 folhas, 40 folhas não numeradas
257 [i.e. 257] p.	257, ou seja, 257 páginas
180 p., 30 v. folhas de lâminas [série incompleta]	180 páginas, 30 volumes de folhas de lâminas [série incompleta]

Fonte: Modesto (2010)

Atenção: Campo 245 – Indicação de título

Não transcrever dados de afiliação do(s) autor(es)

## RDA

245 10 \$a Multivariable analysis : \$b a practical guide for clinicians and public health researchers / \$c Mitchell H. Katz, Department of Medicine, Epidemiology and Biostatistics, University of California, USA.

## AACR2 2002

245 10 \$a Multivariable analysis : \$b a practical guide for clinicians and public health researchers / \$c Mitchell H. Katz.

Campo 245 com mais de 3 (três) autores:

## RDA

100 1 \$a Stoyan, Dietrich.

240 10\$a Stochastische Geometrie. \$l English

245 10\$a Stochastic geometry and its applications / \$c Sung Nok Chiu, Dietrich Stoyan, Wilfrid S. Kendall, Joseph Mecke.

## AACR2 2002

100 1 \$a Stoyan, Dietrich.

240 10\$a Stochastische Geometrie. \$l English

245 10\$a Stochastic geometry and its applications / \$c Sung Nok Chiu ... [et al.].

**1.1F5.** Se uma única indicação de **nomes de responsabilidade mais de três pessoas ou organismos coletivos executando a mesma função**, ou com o mesmo grau de responsabilidade, omitir todos, mas o primeiro de cada grupo de pessoas ou organismos. **Indicar a omissão da marca de omissão (...) e adicionar et al.** (Ou seu equivalente em um texto não romano) entre colchetes.

• AACR2 1.1F5

**245 00 \$a** Second growth : **\$b** community economic development in rural British Columbia / **\$c** Sean Markey ... **[et al.]**.

• RDA 2.4.1.5

**245 10 \$a** Second growth : **\$b** community economic development in rural British Columbia / **\$c** Sean Markey, John T. Pierce, Kelly Vodden, e Mark Roseland.

**RDA não existe limitação:**

**2.4.1.5.** Registrar indicação de responsabilidade para mais de uma pessoa, etc, **como uma única indicação, independente** das pessoas, famílias ou pessoas jurídicas nele mencionadas desempenham a mesma função ou funções diferentes.

**Nota:** a regra de três não se aplica à indicação de obras. Esta Obra seria nomeada usando o ponto de acesso para o criador do primeiro nome, seguido do título propriamente dito da obra, porque não há nenhuma indicação de responsabilidade principal. Em vez de uma entrada para 700 acrescentado Markey, no AACR2.

O ponto de acesso: **Markey** seria dado em um campo de 100 na RDA, uma vez que ele é o criador na primeira nomeação, e nenhuma responsabilidade principal é indicada na declaração de responsabilidade.

Atenção:



Transcrição de certas pontuações

**AACR2** manda substituir "... " e "[ ]" com "—" e "( )"

**1.1B1**

Jeanette Lander  
Ein Spatz in der  
Hand...  
Sachgeschichten

Insel  
2007

**AACR2**

Ein spatz in der Hand — : Sachgeschichten / Jeanette Lander.

**RDA**

Ein spatz in der Hand ... : Sachgeschichten / Jeanette Lander.

**RDA transcreve essa pontuação como aparece na manifestação.**

**2.3.1.4 – Registro de títulos  
1.7.3 Pontuação**



## Incorreções



**AACR2 1.0F1:** Assinalar um erro ou incorreção usar [sic] ou a abreviatura [i.e.] após palavra incorreta, seguida de correção entre colchete.

**245** 13 \$a La casa sonada [sic]

**245** 13 \$a La casa sonada [i.e. soñada]

### RDA 1.7.9; 2.3.1.4

Transcreva os dados tal como aparecem na fonte. Pode esclarecer no campo 246 (título variante) e se necessá fazer uma nota.

**245** 13 \$a La casa sonada

**246** 13 \$i Título deveria dizer: \$a La casa soñada

**500** \$a O título contém um erro tipográfico.



## Novos campos MARC substitui o DGM (Designação Geral de Material)

**245** \$h Meio Físico (NR)

### AACR2 → 1.1C1

Escolha de uma lista de designadores gerais do material recomendada abaixo e use o termos da lista escolhida em todas as descrições para as quais as designações gerais do material forem consideradas necessárias.

**245** 10 \$a Panorama da catalogação no Brasil \$h [recurso eletrônico] : da década de 1930 aos primeiros anos do Século XXI / \$c Fernando Modesto.

**300** \$a 1 recurso em linha



# R | D | A

RESOURCE DESCRIPTION & ACCESS

Diferenciar informação sobre:  
expressão e manifestação

Estrutura em Três elementos

MARC

Expressão

## 336 – Content type / Tipo de Conteúdo (RDA 6.9)

A forma de comunicação através de uma Obra que se expressa. **Exemplos:** música executada; texto; movimento bidimensional da imagem.

Manifestação

## 337 - Media Type / Tipo de Mídia (RDA 3.2)

O tipo geral de um dispositivo de intermediação necessário para ver, operar, rodar, etc, o conteúdo de um recurso.

**Exemplos:** computador, áudio; microforma; vídeo

## 338 - Carrier Type / Tipo de Suporte (RDA 3.3)

O formato do suporte de armazenamento. **Exemplos:** disco de áudio; recurso on-line; microfichas, videocassete, volume



AACR

## Indicação de Edição

# R | D | A

RESOURCE DESCRIPTION & ACCESS

RDA

**1.2B1** – Transcreva a **indicação de edição da maneira encontrada no item**. Use **abreviaturas de acordo com as instruções do apêndice B e numerais de acordo com o apêndice C**.

**B.5A1** – Use **abreviaturas para palavras** ou substitua uma forma de abreviatura pela abreviatura prescrita na indicação de edição, de acordo com B.9-B.12, B.14-B15.

**C.2B1** – substitua **algarismos romanos** por algarismos arábicos.....  
Na indicação da edição.

**2.5.1.4** – Transcreva a **indicação de uma edição como aparece na fonte** de da informação.

### Apêndice B: Abreviaturas e Símbolos

**B.4** – Para os elementos transcritos, **use apenas as abreviaturas encontradas nas fontes** de informações prescritas para o elemento.

**1.8.1** – Quando os números registrados, expressos em numerais ou palavras no elemento transcrito, **transcreva na forma em que aparecem na fonte** de informação.

## RDA

250 ## \$a Second edition

## AACR2 2002

250 ## \$a 2nd ed

O **Campo 260** – Publicação, Distribuição etc. (**Imprenta**) (R), contempla informações referentes à publicação, impressão, distribuição, edição ou produção de uma obra. Tem ativo o indicador **1** (informações sobre os publicadores), enquanto o indicador **2** é indefinido. Apresenta como principais etiquetas de subcampo:

- \$a** Lugar de publicação, distribuição, etc. (R)
- \$b** Nome do editor, distribuidor etc. (R)
- \$c** Data de publicação, distribuição etc. (R)
- \$e** Lugar de manufatura/fabricação. (R)
- \$f** Nome do fabricante/manufatureiro (R)
- \$g** Data de manufatura/fabricação (R)
- \$3** Materiais especificados (NR)

**Atenção: em registros do Sistema de Bibliotecas da UFMG não usar o Campo 264, basicamente as orientações se referem ao uso do campo 264 para todos os **registros RDA (novos) ou recém-autenticados**.**

Observação: Os registros cooperados que incluem o campo 264, não exibem nenhum campo de publicação, porque o **Campo 264 não está parametrizado e nem pode estar** .

### Exemplo:

Na LC (Library of Congress)

250\_\_ |a Second edition.

264\_1 |a Oxford : |b Oxford University Press, |c [2014]

264\_4 |c ©2014

300\_\_ |a xvii, 615 pages : |b illustrations ; |c 26 cm

Registro transferido para a Base UFMG e que precisa ser acertado:

1	250			\$a Second edition.
1	300			\$a xvii, 615 pages : \$b illustrations

### Com acerto:

1 250 ## \$a 2nd ed.

1 300 ## \$a xvii, 615 p. : \$b ill.

**Campo 264** – Produção, publicação, distribuição, manufatura, e informação de copyright (R), contempla informações relativas às categorias de publicadores. As informações cadastradas são semelhantes às do campo 260. O campo é útil para distinguir as funções. Difere do campo 260 nos procedimentos e estrutura.

**Indicador 1** (ativo) apresenta informações sobre publicadores ou sua inexistência, a saber: # = não aplicável, não há informações, disponível publicador mais antigo.

**Indicador 2** (ativo) indica as funções do item codificado, com as seguintes opções: 0 = produção; 1 = publicação; 2 = distribuição; 3 = manufatura; 4 = **data de informação de Copyright**. Apresenta como principais etiquetas de subcampo:

**\$a** Lugar de produção, publicação, distribuição, manufatura/fabricação (R)  
**\$b** Nome do produtor, editor, distribuidor, manufatureiro/fabricante (R)  
**\$c** Data de produção, publicação, distribuição, manufatura/fabricação, ou **informação de copyright** (R)  
**\$3** Materiais especificados (NR)

[http://www.ofaj.com.br/colunas\\_conteudo.php?cod=992](http://www.ofaj.com.br/colunas_conteudo.php?cod=992)

O documento do PCC (***Program for Cooperative Cataloging***), de 2012, apresentou diretrizes sobre a coexistência dos campos **260** e **264** em relação aos registros descritos sob padrão RDA.

Deve-se utilizar o campo 264 com o apropriado indicador (indicação de sequência de informação) para mostrar as mudanças dos elementos de produção, publicação, distribuição e manufatura nos registros RDA, bem como, para monografias em varias partes, seriados e os recursos integrados.

### **Campo 776 (Entrada de forma física adicional)**

O campo contém informações relativas a outros suportes físicos disponíveis do documento descrito - relação horizontal. Utilizar para relacionar registros do mesmo título com vários suportes físicos.

Quando uma nota é gerada a partir deste campo, a frase *Disponível em:* outro formato pode ser gerada automaticamente baseada no valor do segundo indicador.

776 08 \$i Online version: \$a Stoyan, Dietrich. \$t Stochastic geometry and its applications. \$b Third edition / Sung Nok Chiu, Dietrich Stoyan, Wilfrid S. Kendall, Joseph Mecke. \$d Chichester, West Sussex, United Kingdom : John Wiley & Sons Inc., 2013 \$z 9781118658239 \$w **(DLC) 2013019904**

**Versão online de obras : usar apenas quando a instituição UFMG tiver o acesso garantido por compra ou assinatura.**

## Orientações gerais

### Ao importar registros bibliográficos:

- 1) Editar o campo 008, verificando se todas as posições estão devidamente e corretamente preenchidas;
- 2) Retirar no campo 040 o subcampo **\$e RDA**;
- 3) Verificar o campo 250 – usar abreviatura de acordo com o apêndice de abreviaturas (Apêndice B) do AACR2 2002;
- 4) Campo 300 usar abreviatura de acordo com o apêndice de abreviaturas (Apêndice B) do AACR2 2002;
- 5) Campos 490, 8XX (800, 810, 811 ou 830) - usar abreviatura de acordo com o apêndice de abreviaturas (Apêndice B) do AACR2 2002.

**Atenção:** Campo 490 Indicador 1 = **1** - Título desdobrado  
Indica que os campos 800-830 farão parte do registro bibliográfico, para fornecer a entrada secundária de série.

- 6) **Não deixar registros sem edição e acumulados no Pergamum em INCOMPLETOS.**
- 7) Não usar **\$e termo de relacionamento ou função de pessoas e/ou entidades com a obra** nos campos **100 , 110, 111, 700, 710, 711.**

### RDA

100 1# \$a Veríssimo, Luís Fernando, \$d 1936- \$e **autor**

245 10 \$a Poesia numa hora dessas ?! / \$c Luís Fernando Veríssimo.

### AACR2 2002

100 1# \$a Veríssimo, Luís Fernando, \$d 1936-

245 10 \$a Poesia numa hora dessas ?! / \$c Luís Fernando Veríssimo.



## RDA → Responsabilidade - Principais diferenças com AACR2

### Identificando obras em colaboração

Eliminação da “regra dos 3”, ponto de acesso da obra pelo indicado em primeiro lugar. *Alternativa*: todos

Pontos de acesso adicionais → a critério do catalogador

100 \$a Brown, Susan \$e autor

245 \$a Architecture / \$c por Susan Brown, Melanie Carlson, Stephen Lindell e Janet Wilson.

700 \$a Carlson, Melanie \$e autor

RDA – 2.4.1.5

700 \$a Lindell, Stephen \$e autor

Função de responsabilidade

700 \$a Ott, Kevin \$e autor

### Registro em RDA

00001215cam a2200313 i 4500

00119101756

00520170825190558.0

008160520s2017 nyu b 001 0 eng

906\_\_ |a 7 |b cbc |c orignew |d 1 |e ecip |f 20 |g y-gencatlg

9250\_\_ |a acquire |b 1 shelf copy |x policy default

955\_\_ |b rk11 2016-05-20 |i rk11 2016-05-20 to Dewey |w xm06 2016-05-20 |a xn11 2017-03-27 1 copy rec'd., to CIP ver. |a rk20 2017-04-05 book received in ART |f rk47 2017-08-25 to CALM

010\_\_ |a 2016023519

020\_\_ |a 9780415658607 (hbk)

020\_\_ |z 9781315770512 (ebk)

040\_\_ |a DLC |b eng |e rda |c DLC |d DLC

042\_\_ |a pcc

05000 |a B770 |b .R68 2017

08200 |a 190.9/031 |2 23

24500 |a Routledge companion to sixteenth century philosophy / |c edited by Henrik Lagerlund and Benjamin Hill.

264\_1 |a New York : |b Routledge, Taylor & Francis Group, |c 2017.

300\_\_ |a xiv, 645 pages ; |c 27 cm.

336\_\_ |a text |2 rdacontent

337\_\_ |a unmediated |2 rdamedia

338\_\_ |a volume |2 rdacarrier

4900\_\_ |a Routledge philosophy companions

504\_\_ |a Includes bibliographical references and index.

650\_0 |a Philosophy, Renaissance.

7001\_\_ |a Lagerlund, Henrik, |e editor.

7001\_\_ |a Hill, Benjamin, |e editor.

## Registro AACR2 2002

001 633027  
003 BR-BhUFM  
005 20180118212847.0  
008 180117s2017 nyu# ##b #001 0#eng#d  
020 \$a 9780415658607  
040 \$a BR-BhUFM \$b por \$c BR-BhUFM  
082 04 \$a 189  
090 \$a 189 \$b R869 \$c 2017 \$8 18  
245 00\$a Routledge companion to sixteenth century philosophy / \$c edited by Henrik Lagerlund and Benjamin Hill.  
260 \$a New York : \$b Routledge, \$c 2017.  
300 \$a xiv, 645 p.  
490 1 \$a Routledge philosophy companions  
504 \$a Inclui bibliografias e índice.  
505 0 \$a Preface -- Introduction / Benjamin Hill and Henrik Lagerlund -- Part I. Intellectual background: 1. Philosophy as Descartes found it : humanists v. scholastics? / Brian Copenhaver -- 2. The discovery of new worlds and sixteenth-century philosophy / Joan-Pau Rubiés -- 3. The rise of classical scholarship / Amos Edelheit -- 4. Trends in logic and logical theory / Henrik Lagerlund -- 5. Nominalism / Calvin G. Normore -- 6. Averroism / Kara Richardson -- Part II. Philosophical movements: 7. The jesuits / Cristiano Casalini -- 8. Philosophy among and in the wake of the reformers : Luther, Melancthon, Zwingli, and Calvin / Pekka Karkkainen -- 9. Justus Lipsius and neo-stoicism / Jan Papy -- Part III. Philosophical controversies: 10. The Pomponazzi affair: the controversy over the immortality of the soul / Leen Spruit -- 11. Logic, rhetoric, and method: rejections of Aristotle and the Ramist affair(s) / Simo Knuuttila -- 12. Tyrannicide and political authority in the long sixteenth century / Cesare Cuttica -- Part IV. Philosophical topics: 13. Scepticism / José R. Maia Neto -- 14. On scientia and regressus / Paolo Palmieri -- 15. Philosophy of language : words, concepts, things, and non-things / Jennifer Ashworth -- 16. Matter, space, and motion / Benjamin Hill -- 17. Bodies and their internal powers : natural philosophy, medicine, and alchemy / Hiro Hirai -- 18. The (human) soul / Sander de Boer -- 19. The metaphysics of substantial forms / Helen Hattab -- 20. Causes in sixteenth-century philosophy / Erik Akerlund -- 21. The nature of the understanding : intellect, conception, and concepts / Cees Leijenhorst -- 22. Free will / Sydney Penner -- 23. Ethics / Benjamin Hill and Henrik Lagerlund -- 24. The individual and her role in society / Anna Becker -- 25. Natural law part I: The catholic tradition / Merio Scattola -- 26. Natural law part II: The Protestant and philosophy traditions / Merio Scattola -- 27. The nature of wisdom and the love of god / Paul Richard Blum.  
650 4 \$a Filosofia renascentista.  
700 1 \$a Lagerlund, Henrik.  
700 1 \$a Hill, Benjamin  
830 0\$a Routledge philosophy companions

### Para saber mais:

<https://www.slideshare.net/Modesto/minicurso-catalogao-em-rda>

<https://www.slideshare.net/Modesto/os-rumos-da-catalogao-contemporaneas-rda-resource-description-access>

<http://www.ofaj.com.br>

<http://pt.slideshare.net/Modesto>